A°. 1938.  N°. 86.

PUBLICATIEBLAD.

BESCHIKKING *van den 7n September 1938, nr. 1911, bepalende de opneming in het Publicatieblad van de door den Raad van Politie van St. Maarten, N.G. in zijne vergadering van den 1sten Augustus 1938 vastgestelde plaatselijke keur tot aanvulling van de Keur van den 6den Augustus 1923 (P. B. 1923 No. 82), houdende bepalingen omtrent de straatpolitie en andere politievoorschriften.*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelet op:

de Gouvernements-beschikking dd. 7 September 1938 No. 1909;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

te bepalen, dat de door den Raad van Politie van St. Maarten, N.G. in zijne vergadering van den 1sten Augustus 1938 vastgestelde plaatselijke Keur tot aanvulling van de Keur van den 6den Augustus 1923 (P. B. 1923 No. 82), houdende bepalingen omtrent de straatpolitie en andere politievoorschriften op het eiland St. Maarten, N.G., bekrachtigd bij de Gouvernements-beschikking dd. 7 September 1938 No. 1909, nevens afschrift dezer beschikking in het *Publicatieblad* zal worden opgenomen.

De Gouverneur voornoemd,

G. J. J. WOUTERS.

Uitgegeven den 25n October 1938.
De gouvernements-secretaris,
GRONEMEIJER.

De Wnd. Gezaghebber der Bovenwindsche Eilanden doet weten, dat door den Raad van Politie in zijne vergadering van den 1sten Augustus 1938 is vastgesteld de volgende plaatselijke keur:

Keur tot aanvulling van de keur van den 6n. Augustus 1923 (P. B. 1923 No. 82), houdende bepalingen omtrent de straatpolitie en andere politievoorschriften op het eiland St. Martin N.G

Artikel 1.

Aan artikel 49 van de keur van den 6n. Augustus 1923 (P. B. No. 82), houdende bepalingen omtrent de straatpolitie en andere politievoorschriften op het eiland St. Martin N.G., zooals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij de keur van den 23sten Juli 1928 (P. B. 1929 No. 62), wordt een nieuw lid toegevoegd, luidende:

„Aan personen, tijdelijk te St. Maarten N.G. vertoevende, kan door den Gezaghebber, gehoord de commissie bedoeld in dit artikel onder 3° een tijdelijke vergunning om als bestuurder van motorrijtuigen op meer dan twee wielen op te treden, verleend worden, geldig voor ten hoogste drie maanden".

Artikel 2.

Deze keur zal in de Engelsch taal worden overgezet en in het Nederlandsch en Engelsch tegenover elkaar worden gedrukt Zij treedt in werking met ingang van den dag na dien harer afkondiging.

Zijnde deze keur, ingevolge de artt: 130 en 131 van het Reglement op het beleid der regeering, aan de bekrachtiging van den Gouverneur onderworpen en door dezen bij Besluit van den 7n. September 1938 No. 1909 bekrachtigd.

En is hiervan afkondiging geschied waar het behoort den 20n. September 1938.

De Wnd. Gezaghebber voornoemd,

VAN WEEL.

The Acting Gezaghebber of the Netherland Windward Islands makes known, that the following Local Ordinance has been enacted by the Court of Policy, in its meeting of the 1st. of August 1938.:

Ordinance amplifying the Ordinance of the 6th. August 1923 (P. B. 1923 No. 82) containing stipulations concerning the street-police and other police prescriptions at the Island of St. Martin N.D.

Article 1.

To article 49 of the Ordinance of the 6th August 1923 (P.B. No. 82), containing stipulations concerning the street-police and other police-prescriptions at the Island of St. Martin N.D. as modified and amplified lastly by the Ordinance of the 23rd. July 1929 (P. B. 1929 No. 62), is added a new paragraph, reeding:

> „To persons, temporarily residing at St. Maarten N.D., can be granted by the Gezaghebber, after hearing the Commission as mentioned in this article under 3°, a temporary license to act as a driver of motor-vehicles on more than two wheels, valid for not more than three months."

Article 2.

This Ordinance shall be translated into the English language and printed in Dutch and English opposite each other.

This Ordinance comes in force on the day after its publication.

Being this Local-Ordinance in accordance with art. 130 en 131 of the Regulations for the Administration for the Government of the Colony of Curaçao submitted to the Governor for his ratification and ratified by Him in his Resolution No. 1909 of the 7th. September 1938.

Hereof has publication been made where it behooves on the 20th. September 1938.

The Acting Gezaghebber abovenamed,

VAN WEEL.

The Acting [illegible] of the Netherlands Windward Islands [illegible] Local Ordinance [illegible] of [illegible] in its meeting of the [illegible] of [illegible] 1958;

Ordinance supplementing the Ordinance of the 6th August 1921 (P.B. No. 32), containing regulations concerning the street-police and other police-regulations at the Island of St. Martin N.D.

Article 1.

To article 49 of the Ordinance of the 6th August 1921 (P.B. No. 32), containing regulations concerning the street-police and other police-regulations at the Island of St. Martin N.D. as modified and amended lastly by the Ordinance of the [illegible] (P.B. [illegible] No. [illegible]), is added a new paragraph, reading:

„To persons temporarily residing at St. Maarten N.D. can, be granted by the Gezaghebber after hearing the commission as mentioned in this article under 2e, a temporary license to act as a driver of motor-vehicles on more than two wheels, valid for not more than three months.

Article 2.

This Ordinance shall be translated into the English language and printed in Dutch and English opposite each other.

This Ordinance comes in force on the day after its promulgation.

Being this Local-Ordinance in accordance with art. 130 [illegible] of the Regulations for the Administration for the Territory [illegible] of Curaçao submitted to the Governor for his ratification and ratified by him in his Resolution No. [illegible] of the 7th. September 1958.

Hereof has publication been made where it behooves on the 20th. September 1958.

The Acting Gezaghebber abovenamed,

VAN WEEL.